

## Neuerungen bei den Prüfungen der Stufen B1 und B2

Die telc B1- und B2-Prüfungen laufen seit vielen Jahren stabil und erfolgreich. Nun ist die Zeit für einige Optimierungen gekommen. Bewährtes bleibt erhalten – Verbesserungen bieten ein Plus für Durchführung und Bewertung.

Dieses Informationsblatt fasst alle Neuerungen zusammen:

1. **Betroffene Prüfungen**
  2. **Plattform-S30-Bogen**
  3. **Mündliche Prüfung: Neue Bezeichnungen für die Prüfungsteile**
  4. **Mündliche Prüfung: Neukonfektionierung der Aufgabenhefte**
  5. **Schriftlicher Ausdruck: Bewertungskriterien**
  6. **Schriftlicher Ausdruck: weitere Neuerungen**
  7. **Übungstests**
- 

### 1. Betroffene Prüfungen

Die Neuerungen gelten zunächst für folgende Prüfungen:

1061	Zertifikat Deutsch/telc Deutsch B1
1023	telc Deutsch B2
1162	telc English B1
1127	telc English B2

Ab Mai 2019 sind die Optimierungen eingeführt. Aus versandtechnischen Gründen ist eine mehrwöchige Übergangsfrist notwendig. Wenn die Neuerungen auf eine Prüfung zutreffen, liegt der Sendung ein Informationsblatt bei.

### 2. Plattform-S30-Bogen

Wie schon bei C1 kommt nun auch in den oben genannten Fächern B1 und B2 der sogenannte Plattform-S30-Bogen zum Einsatz. Bei diesem Antwortbogen handelt es sich jeweils um einen sprachen- und fächerübergreifenden Antwortbogen B1 und B2.

Der Antwortbogen liegt nicht wie gewohnt in verschiedenen Sprachen vor, sondern einheitlich in einer sprachenübergreifenden Fassung für Englisch und Deutsch.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer übertragen gleich zu Beginn der Prüfung die verlängerte Nummer der Testversion auf den Antwortbogen.

Diese Nummer, z. B. 1061-S10-290201, befindet sich auf dem Aufgabenheft S10 unten links und muss auf Seite 1 des Antwortbogens in das dafür vorgesehene Feld eingetragen werden.

<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>	-S10-	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>	
Testversion · Test Version · Versión del examen · Version d'examen · Versione d'esame · Sınav sürümü · Тестовая версия			

### 3. Mündliche Prüfung: Neue Bezeichnungen für die Prüfungsteile

Die Prüfungsteile der Mündlichen Prüfung B1 und B2 werden neu bezeichnet:

	B1	B2
		Einander kennenlernen
Teil 1	Einander kennenlernen	Über Erfahrungen sprechen
Teil 2	Über ein Thema sprechen	Diskussion
Teil 3	Gemeinsam etwas planen	Gemeinsam etwas planen

	B1	B2
		Getting to know each other
Part 1	Getting to know each other	Describing experiences
Part 2	Talking about a topic	Discussion
Part 3	Planning something together	Planning something together

Die neuen Bezeichnungen dienen der Präzisierung und besseren Verständigung über die Erwartungen. Inhaltlich sind die Aufgaben nicht verändert; lediglich in B2, Teil 1, werden nun sieben statt der bisherigen fünf Themen angeboten.

### 4. Mündliche Prüfung: Neukonfektionierung der Aufgabenhefte

Die Aufgabenhefte für die Mündliche Prüfung enthalten jetzt immer zwei komplett verschiedene Testvarianten. Beide Testvarianten sollen während der Prüfung eingesetzt werden.

Wie oft und in welcher Abfolge sie verwendet werden, bestimmen die Prüfenden selbst. Möglich ist zum Beispiel, die ersten 6–7 Prüfungspaare mit der ersten Variante und die zweiten 6–7 Prüfungspaare mit der zweiten Variante zu prüfen und die zweite Gruppe entsprechend erst zwei Stunden später zu bestellen.

Jedes Aufgabenheft für die Mündliche Prüfung enthält die Prüferblätter in doppelter und die Teilnehmerblätter in dreifacher Ausführung.

## 5. Schriftlicher Ausdruck: Bewertungskriterien

Die telc Deutsch- und Englischprüfungen auf den GER-Stufen B1 und B2 sind mit ihrem klassischen Format gut etabliert und bleiben in der gewohnten Form erhalten. Nun ist es jedoch an der Zeit für eine behutsame Anpassung der Bewertungskriterien.

### Was bleibt?

- Weiterhin gibt es drei Kriterien (Aufgabenbewältigung, Kommunikative Gestaltung und formale Richtigkeit).
- Für jedes Kriterium wird eine Bewertung A, B, C oder D abgegeben, wobei C und D für Aspekte der Schreibleistung stehen, die unter dem angezielten Niveau liegen. Jede Bewertung basiert auf dem GER.
- Ist das Thema verfehlt, werden null Punkte vergeben.

### Was ist neu?

- Die Kriterien sind – wie bei den skalierten Prüfungen – umfangreicher ausformuliert. Dadurch fällt der Bezug zum GER beim Bewerten leichter.
- Die drei Kriterien werden unabhängig voneinander bewertet. Dadurch lassen sich uneinheitliche Kompetenzprofile besser abbilden, zum Beispiel in einer Kombination wie B–C–D.
- Ist das Thema grundsätzlich bearbeitet, aber die Situierung nicht getroffen, wird nicht mehr auf „Thema verfehlt“ erkannt, sondern analog zu anderen telc Prüfungen nur das erste Kriterium auf D gesetzt. In den sprachlichen Kriterien können trotz des Missverständnisses noch Punkte erreicht werden.
- Die Zusatzpunkte in den B1-Prüfungen entfallen. Sie wurden sehr selten gegeben und sind damit obsolet.

### Oberstes Ziel: Fairness

Als die Prüfungen entwickelt wurden, hatten die meisten Teilnehmerinnen und Teilnehmer relativ klare und einheitliche Kompetenzprofile. Mittlerweile aber sind die früher untypischen uneinheitlichen Profile häufiger anzutreffen. Da eine Bewertung mit D in Kriterium I oder III zu einer Gesamtbewertung mit null Punkten (D-D-D) führte, erhielten viele dieser Teilnehmenden bisher keine Punkte für die Schreibleistung. Durch die neu eingeführte Einzelbetrachtung jedes Kriteriums wird das Gesamtergebnis der Prüfung in der Regel nicht verbessert, jedoch werden geringe Kompetenzen im Schreiben zumindest gewürdigt und sichtbar gemacht.

### Bewerterlizenzen

Da sich die Kriterien nicht fundamental verändert haben, gelten die bestehenden Lizenzen weiter.

### Übergang von den bisherigen zu den modifizierten Kriterien

Aufgrund der Prüfungslogistik muss die Einführung schrittweise erfolgen. Auch wenn bereits vor Ort am Prüfungszentrum bewertet wurde, wird alles in der Zentrale sehr sorgfältig überprüft. Die besonders geschulten telc Bewerterinnen und Bewerter achten darauf, dass niemandem ein Nachteil entsteht.

## 6. Schriftlicher Ausdruck: weitere Neuerungen

Die folgenden Modifikationen wurden bereits 2018 vorgenommen:

Die Textsorte Brief ist durch die **E-Mail** ersetzt. Damit entfallen Angaben zum Absender und Empfänger sowie das Datum. Wenn die Teilnehmenden doch einen Brief schreiben, wird dies nicht negativ bewertet. Auch Mischformen werden in der Regel ohne Punktabzug akzeptiert. Am wichtigsten ist die Umsetzung der Schreibabsicht sowie die textsortentypische Struktur mit Anrede, sinnvoller Gliederung und abschließender Grußformel. Die Betreffzeile ist erwünscht, jedoch muss ihr Fehlen nicht automatisch zu Punktabzug führen.

**Individualisierte Schreibaufgaben** – d. h. Testversionen, die verschiedene Schreibaufgaben enthalten – werden in den Prüfungen telc Deutsch B2 und telc Deutsch C1 Hochschule eingesetzt, jedoch nicht bei B1. Die Aufsicht muss darauf achten, dass die korrekte Aufgabennummer auf dem Antwortbogen sowie auf dem Sitzplan eingetragen wird. Ist das Feld für die Aufgabennummer leer oder enthält es nicht die korrekte Nummer der Schreibaufgabe, wird die Schreibleistung mit null Punkten bewertet.

Ferner möchten wir darauf hinweisen, dass die Prüfung *telc Deutsch B2* die Schreibaufgaben **Bitte um Information** und **Beschwerde** enthält, wobei die **Beschwerde** auch eine Produktbeschwerde sein kann. Die Textsorte **Bewerbung** wird nicht mehr eingesetzt.

## 7. Übungstests

Alle Übungstests wurden überarbeitet und enthalten nun die neuen Plattform-S30-Bogen, die neuen Bezeichnungen für die Teile der Mündlichen Prüfung und die modifizierten Bewertungskriterien.

Sie finden alle Übungstests zum kostenlosen Download hier:

<https://www.telc.net/pruefungsteilnehmende/sprachpruefungen.html>

Stand: 12.06.2019